

# С НОВЫМ СЧАСТЛИВЫМ ГОДОМ, ТОВАРИЩИ!

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

## Трудовой Тема

Орган парткома, дирекции и завкома профсоюза  
Алтайского тракторного завода имени М. И. КАЛИНИНА

№ 1 (333)

Четверг, 1 января 1948 г.

## НОВЫЙ ГОД ТРУДА И ПОБЕД

Кончается 1947 год—год великой созидательной работы, вдохновенного творчества советских людей, второй год послевоенной пятилетки. Оглядываясь на пройденное, на то, что сделано нашими руками, мы можем сказать: то время прожито нами не зря, второй год новой пятилетки оправдал наши надежды. Успешно зализываются тяжелые раны войны. Во всех отраслях промышленности, сельского хозяйства, на транспорте, в культуре мы уверенно движемся вперед.

Претворяются в жизнь слова товарища Сталина: Советские люди! Это главные коммунистической партии, не пожалейте сил и труда для того, чтобы не только выполнить, но и перевыполнить новую пятилетку. Восприняв пятилетний план, как боевую программу, отвечающую его коренным, жизненным интересам, советский народ не жалеет сил для достижения великой цели, поставленной нашими любимым всждем и учителем.

Сегодня начинается новый год, и еще в ноябре прошлого года, за два месяца до срока, валовая продукция крупной промышленности Советского Союза достигла среднемесячного выпуска 1940 года. В течение 1947 года сельское хозяйство сумело преодолеть последствия самой тяжелой за последние 50 лет засухи и дало государству не меньше хлеба, чем в лучшие довоенные годы. Эти замечательные народно-хозяйственные победы 1947 года позволили нашему советскому правительству и большевистской партии провести денежную реформу в целях укрепления рубля и отменить карточки на продовольственные и промышленные товары.

Эти победы прошедшего года привели к резкому повышению жизненного уровня трудящихся. Мудрая политика партии Ленина—Сталина—вот что лежит в основе замечательных успехов социалистического строительства в нашей стране.

С радостью и гордостью за свою Родину переступают советские люди через порог 1948 года. Сегодня наша страна отбрасывает счет новым по-

бедам—победам третьего года послевоенной сталинской пятилетки. В отличие от капиталистических стран, где миллионы людей не уверены в завтрашнем дне, советский народ—народ победитель, уверенно смотрит в будущее. Его не жлет безработица и голод, над его заводами и фабриками никогда не нависнет мрачная тень хозяйственного кризиса.

Наши люди знают, что не будь войны, затеянной фашистской Германией, они были бы теперь обеспечены всем необходимым лучше, чем население любого государства. В то же время они уверены, что еще краше станут советские города и села, еще больше металла будут давать доменные и мартены, еще больше тракторов и автомашин будет сходиться с заводских конвейеров, еще больше хлеба и хлопка будут рождать наши поля. «Пятилетку в четыре года!»—этот клич славных ленинградцев, прокатившийся из края в край по необъятным просторам страны Советов, подхвачен всем народом.

В 1948 году наш народ-богатырь продолжит осуществление грандиозной программы восстановления и дальнейшего развития всего народного хозяйства. Советские люди, не покладая рук, будут бороться за дальнейший подъем тяжелой индустрии, за увеличение добычи нефти, угля, руды, за увеличение выплавки металла, за увеличение выпуска машин, за дальнейшее улучшение работы транспорта, лесной, легкой промышленности, за дальнейший подъем сельского хозяйства, науки, культуры.

Залог новых славных побед нашей Родины в нерушимом морально-политическом единстве советского народа, которое на днях еще раз с таким успехом было продемонстрировано на выборах в местные Советы депутатов трудящихся.

Под мудрым водительством вождя и учителя великого Сталина народ страны Советов идет вперед, к новым победам на пути к сияющим вершинам коммунизма.

Вступая в новый год, каждый из нас может поздравить друзей: «С Новым годом, с новыми победами, товарищи!».

## МНОЖИМ ТРУДОВЫЕ УСПЕХИ

Кузнечный цех в 1947 году по сравнению с минувшим годом выдал больше поковок по основному производству на 2650 тонн.

Рост выпуска продукции шел в основном за счет повышения производительности труда и внедрения ряда технических мероприятий. Значительно улучшили работу печей, установлена полуметодическая печь у 4-тысячного молота, переделана печь у 5-тысячного молота.

Легкая кузница оснащена более мощными прессами, пущены кранбалки. Освоены нормализованные электрические печи в термическом отделении цеха.

Также выросли наши кадры—бригадир штамповщиков Многие из них стали подлинными мастерами своего дела. К ним относятся товарищи Фаломеев, Петров, Дюков, Пашуткин, Козюлин, Сашнев, Кожемякина и другие.

Командный состав цеха приобрел большой опыт. Он решает часто сложные вопросы работы нашего цеха. К таким людям относятся тов. Стрекалин, выросший от штамповщика до лучшего мастера тяжелой кузницы, депутат Рубцовского городского Совета тов. Байцеров—активный рационализатор.

Следует отметить хорошую работу мастеров отдела меха-

ника тт. Литвинова и Байбакова, которые значительно улучшили работу по ремонту оборудования.

Успешно трудится коллектив штамповой мастерской во главе с ее начальником старым кадровиком тов. Цифелем, который в трудных условиях обеспечивал кузницу штампами.

Но с еще многими неразрешенными вопросами вступает кузнечный цех в новый 1948 год. Надо решить основной вопрос обеспечения окончания строительства цеха. В 1948 году нам предстоит освоить расширение новой кузницы и монтаж нового оборудования, реконструкция легкой кузницы, упорядочение дворового хозяйства. Термическое отделение должно быть построено согласно проекту.

В 1948 году мы должны все свои силы направить на создание нормальных бытовых условий для коллектива рабочих цеха. Необходимо построить южные бытовые помещения в легкой кузнице, оборудовать раздевалку, душевые, столовую, красный уголок и т. д.

Коллектив кузнечного цеха твердо верит, что в новом 1948 году он полностью справится с поставленными перед ним задачами.

Я. Бурман,

начальник кузнечного цеха.



Николай Степанович  
Алешков

мастер четвертого конвейера чугунолитейного цеха, депутат Рубцовского городского Совета депутатов трудящихся, избранный в день выборов в местные Советы—21 декабря 1947 года.

Тов. Алешков окончил школу ФЗО в 1943 году и тогда же поступил на Алтайский тракторный завод в чугунолитейный цех. Молодой рабочий непрерывно учится, повышает свою квалификацию. В 1947 году тов. Алешков по праву считается одним из высококвалифицированных литейщиков. За короткий срок он прошел трудовой путь от ученика ФЗО до передового мастера завода.

Смена чугунолитейщиков, возглавляемая тов. Алешковым, дала слово—в новом 1948 году добиться более высоких показателей в работе.

## МОИ МЕЧТЫ ОСУЩЕСТВЛЯЮТСЯ

Следуя примеру Анны Кузнецовой, наша бригада овладела расчетно-техническими нормами. В новом 1948 году мы намерены закончить годовую программу за 7 месяцев, передать всем рабочим 5 участка наш опыт работы и сделать пятый участок лучшим участком завода. У нас есть все возможности это выполнить.

Я всегда мечтала быть победителем в соревновании. В минувшем году моя мечта осуществилась. Молодежная бригада, которой я руковожу, первая на заводе овладела расчетно-техническими нормами. Я готовлюсь в 1948 году вступить кандидатом в члены ВКП(б). Сейчас изучаю Устав и историю партии.

И еще есть у меня одна мечта—поступить в машиностроительный техникум, чтобы овладеть новой специальностью, и в будущем стать инженером по холодной обработке металлов.

Галина Овчинникова,  
бригадир комсомольско-молодежной бригады тракторного цеха.

## С Новым годом!

Бокалы налиты вином. Друзья!

Нас бой часов уже к столу зовет.

Сегодня вся советская семья

Встречает третий послевоенный год.

И мы, работники Алтайского завода,

Встречаем Новый год победой трудовой,

Мы выполнили план сорок седьмого года—

Наш долг перед советской страной!

Весь коллектив с победой поздравляем

Желаем здравствовать на долгие года

И с песнею своею восхваляем

Героев большевистского труда!

Один из них дал норму годовую,

Все знания и умение отдав.

Умножил свою славу трудовую

Шиянов—знатный мастер сталеплав.

Три нормы за год выполнил второй,

И выполнить еще четыре он готов.

Вот так встречает год сорок восьмой

Инструментальщик—комсомолец Николай Чистов.

Программу годовую выполняя,

Чтоб славу заводскую уберечь

Руководил работой, рук не покладая,

Начальник цеха Виктор Яковлевич Креч.

Термический цех также отличился,

Досрочным выполнением годового плана.

Здесь коллектив с успехом потрудились

Под руководством Бакина Ивана.

Моторный цех не отстает от прочих,

Там коллектив трудился, не жалея сил,

И пользуется уважением рабочих

Начальник цеха Рывкин Михаил.

Разве можно всех здесь описать—

Стахановцев великой пятилетки,

Сумевших знамя Министерства удержат,

Благодаря упорному труду и сметке.

Всех с наступившим Новым годом поздравляю—

Рабочих, инженеров, дирекцию завода,

В трудах дальнейших им успеха я желаю,

Чтоб пятилетку выполнить в четыре года.

Растите и крепите тракторный завод

И не страшитесь трудных испытаний,

Чтоб был доволен наш родной народ,

Чтоб был доволен наш любимый Сталин.

Н. ТАРАСОВ.



## 25-ЛЕТИЕ ОБРАЗОВАНИЯ СССР

30 декабря 1922 года — историческая дата в жизни народов нашей Родины. В этот день 1 Всесоюзным Съездом Советов были приняты декларация и договор об образовании Союза Советских Социалистических республик. В Союз вошли: Российская Федерация, Украинская, Белорусская республики и Закавказская Федеративная Республика.

Это событие — новая веха в жизни нашего советского многонационального государства, огромная победа ленинско-сталинской национальной политики. Характеризуя значение образования СССР, товарищ Сталин сказал:

„Сегодняшний день является днем торжества новой России, разбившей цепи национального угнетения, превратившей красный стяг из знамени партийного в знамя государственное и собравшее вокруг этого знамени народы Советских республик для того, чтобы объединить их в одно государство, в Союз Советских Социалистических Республик“.

Так, партия Ленина — Сталина на месте старой царской России создала на началах полного равноправия народов социалистическое многонациональное государство. Такое государство могло родиться только в стране, где в результате социалистической революции уничтожен буржуазно-помещичий строй и создана советская власть. Образование СССР было основано на общности интересов и задач Советских республик.

Российская Федерация была тем центром, вокруг которого объединялись все народы. В годы гражданской войны это содружество проявилось в военно-политическом союзе братских республик. Опираясь на этот союз, советский народ изгнал из пределов нашей Родины иноземных захватчиков и уничтожил внутреннюю контрреволюцию.

Когда отгремели залпы гражданской войны перед Советскими республиками стали задачи восстановления народного хозяйства, объединения всех хозяйственных и финансовых ресурсов. Перед нами стали также задачи дальнейшего укрепления обороны и создания единого военного руководства. Наконец, сама природа советского строя, основанного на полном равноправии народов, была решающей предпосылкой создания единого многонационального социалистического государства. Вот в чем заключались основные причины образования Союза ССР.

Под руководством В. И. Ленина и товарища Сталина произошло это историческое объединение народов. Большевикская партия была той животворной силой, которая, как говорил М. И. Калинин, зажигала сердца людей. Она помогала массам избирать верные пути и не сбиться с них, громить буржуазных националистов и великодержавных шовинистов, боровшихся против ленинско-сталинской нацио-

нальной политики. Не разбив уклонистов, наша партия не смогла бы воспитать народ в духе интернационализма, не могла бы отстоять знамя великой дружбы народов СССР, не смогла бы построить Союз Советских Социалистических Республик, укрепить его военно-экономическое могущество.

Путь исторического развития и укрепления СССР не был легким. Но советские люди преодолели все трудности. В результате осуществления сталинских пятилеток, СССР превратился в мощную индустриально-колхозную державу.

Великий русский народ помог ранее угнетенным народам добиться хозяйственного и культурного расцвета национальных республик. Здесь произошли величайшие преобразования. За годы сталинских пятилеток в бывших колониях царской России выросли заводы, фабрики, шахты, колхозы, множество культурных учреждений, выросли национальные кадры рабочего класса и интеллигенции. Вот цифры, со всей убедительностью показывающие успехи индустриализации национальных республик. В Казахской ССР валовая продукция крупной промышленности в 1940 г. по сравнению с 1913 годом выросла в 22,2 раза, в Армянской ССР — в 22,3, в Грузинской ССР — в 26,4, в Киргизской ССР — в 160, в Таджикской — в 242 раза.

Сталинская Конституция законодательно закрепила исторические победы народов Советского Союза. Она предоставила широкие права и демократические свободы всем гражданам СССР. Сталинская Конституция упрочила силы советского государства. Сейчас СССР объединяет 16 республик, быстро развивающих свое хозяйство и культуру.

Созданное Лениным и Сталиным многонациональное государство вышло победителем из войны с фашистскими захватчиками и японскими империалистами и избавило народы Европы от гитлеровского рабства.

Вдохновляемые идеями коммунизма, советские патриоты успешно выполняют послевоенную пятилетку, неустанно заботятся об укреплении Союза Советских Социалистических Республик. СССР — олот мира и безопасности, вокруг него складываются страны новой демократии и ведут решительную борьбу с реакционными силами. В результате успехов, достигнутых в 1947 году в области промышленности и сельском хозяйстве, в нашей стране проведена денежная реформа и отменены карточки. Это значительно улучшает благосостояние народов СССР и вдохновляет их на новые подвиги в борьбе за осуществление сталинского пятилетнего плана.

Под руководством великого Сталина дружная семья народов СССР уверенно идет к полной победе коммунизма в нашей стране.

## НАШИ ЗАДАЧИ НА 1948 ГОД

Парторганизация теплоэлектростанции на 1948 г. намечает усиление работы по повышению идейно-политического уровня членов и кандидатов нашей парторганизации.

Большим недостатком в деятельности партбюро в минувшем году было то, что мы мало уделяли внимания политическому росту беспартийных кадров. В течение 1947 года на ТЭЦ работало 8 кружков по изучению биографии товарища Сталина, которыми было охвачено 85 процентов всех работающих на ТЭЦ. Этот факт лишний раз подтверждает стремление беспартийных масс к повышению своего идейно-политического уровня. Это ставит перед партбюро задачу организации политической учебы коллектива ТЭЦ.

В 1947 году администрация ТЭЦ организовала цикл лекций по электротехнике, который проводил инженер Ленинградского теплоэлектропроекта тов. Николаенко.

В 1948 г. парторганизация совместно с администрацией намечает проведение целого ряда лекций на технические темы для рабочих и командного состава.

Повышение идейно-политического уровня и деловой квалификации всего коллектива теплоэлектростанции даст нам возможность успешно выполнить пятилетний план за 4 года.

А. Смонарь,  
секретарь парторганизации  
теплоэлектростанции.

## ПОЖЕЛАНИЯ ШАХМАТИСТА

На проводившемся в городе Барнауле с 6-го по 14 декабря шахматном чемпионате на первенство Алтайского края был привлечен сильный состав шахматистов. Кроме четырех шахматистов первой категории участвовал также кандидат в мастера тов. Лепихин (Бийск), а остальные 6 участников имеют 2-ю категорию.

После упорной борьбы первенство по шахматам в крае завоевал тов. Ферушко (Барнаул), набравший 10 очков из 11 возможных. 2-е и 3-е место разделили кандидат в мастера

тов. Лепихин (Бийск) и первокатегорник тов. Дейбнер (Чесноковка), набравшие по 9 очков.

На Алтайском тракторном заводе разворот шахматной работы тормозит отсутствие комнат для игр, а желающих играть в шахматы у нас десятки людей. Следует пожелать завком профсоюза в 1948 году, наконец, выделить соответствующее помещение для шахматистов и дать возможность развиваться шахматному спорту на заводе.

Я. Арие.

## ОПРАВДАЮ ДОВЕРИЕ

1948 год мы встречаем с производственной победой: выполнением программы декабря на 101 процент.

В новом году первый участок тракторного цеха ставит перед собой задачу выполнить годовую программу к 31-й годовщине существования советского государства. Я, как старший мастер участка, буду добиваться, чтобы на моем участке не было ни одного рабочего, который бы не выполнил новые, более высокие нормы, освоения всеми рабочими участка расчетно-технических норм. Для этого мы при помощи администрации цеха должны осуществить перестройку работы участка

по технологическому процессу и изготовить необходимое количество приспособлений, что на много облегчит труд станочников.

Я, как депутат Рубцовского городского Совета депутатов трудящихся, ставлю перед собой задачу — оправдать доверие своих избирателей и выполнять полностью их наказ. В 1948 году я буду систематически повышать свой идейно-политический уровень. Кроме того, в этом году я решил закончить курсы мастеров.

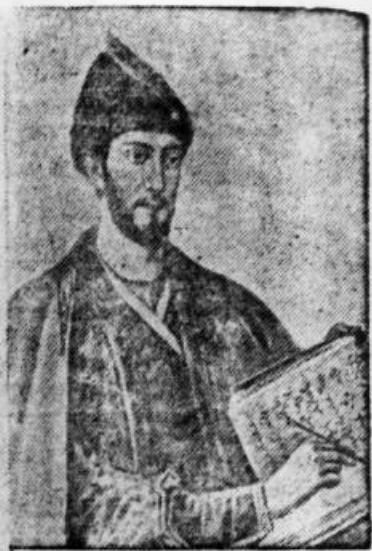
Е. Дмитриев,  
старший мастер 1-го участка  
тракторного цеха.

## По городам Советского Союза



Таллин. Общий вид здания нового концертного зала и театра оперы и балета, построенных в 1946—1947 гг.  
Прессклише ТАСС.

## ШОТА РУСТАВЕЛИ



Царское самодержавие, угнетавшее народы России, севящее между ними рознь, чтобы сохранить свое господство, душило их национальную культуру. Поэтому величайшие памятники культуры одного народа, являвшиеся его гордостью, были почти неизвестны другим народам страны. Только после Великой Октябрьской социалистической революции произведения народного творчества, произведения великих писателей и художников народов СССР стали общим достоянием всех советских народов.

Такова была судьба и произведения гениального грузинского поэта XII века Шота Руставели „Витязь в тигровой шкуре“. До Великого Октября эту замечательную книгу знали лишь узкие круги русской интеллигенции. Теперь же она, изданная на русском, украинском и других языках народов СССР, является неотъемлемой частью культурных ценностей советских народов.

В своем великом произведении Руставели впервые в мировой литературе развивал идеи братства и дружбы, равенства мужчины и женщины, писал об отношении к женщине, как к другу и равноправному члену общества, писал о верности своему слову.

Гениальная поэма Руставели, написанная 760 лет назад, не потеряла своего значения и интереса и в настоящее время. „Витязь в тигровой шкуре“ с неослабевающим интересом читается взыскательным советским читателем.

## Подготовка к спартакиаде ВЦСПС

Началась подготовка к 4-ой зимней спартакиаде ВЦСПС. В этом массовом соревновании примет участие более миллиона физкультурников. В первых числах января повсеместно будут проведены фабрично-заводские спартакиады. До 25 февраля состоятся розыгрыши первенства краев, областей, автономных республик и центральных советов добровольных спортивных обществ.

Филвал спартакиады решено провести в Свердловске с 29 февраля по 4 марта.

ТАСС



# Растите и крепите Алтайский тракторный завод, чтоб был доволен наш любимый Сталин!

## ЗАВОД НА ПОДЪЕМЕ

З. С. РУБАНОВ

Претворение в жизнь исторических решений февральского Пленума ЦК ВКП(б) обеспечило подъем сельского хозяйства страны и подготовило предпосылки для проведения отмены карточек на продукты и промышленные товары со снижением цен на эти товары. Отмена карточек и денежная реформа значительно повысили ценность советского рубля, повысили реальную заработную плату трудящихся, явились решающим фактором для дальнейшего улучшения благосостояния трудящихся.

По призыву трудящихся Ленинграда годовой план пятилетнего года сталинского пятилетнего плана досрочно выполнили сотни и тысячи передовых предприятий нашей страны.

Направляемый большевистской партией, гением вождя народов товарища Сталина, советский народ, не щадя своих сил, добивается полного и досрочного решения задач сталинского пятилетнего плана, приближающего нас к постепенному переходу к коммунизму.

Сейчас рабочие, инженеры, техники и служащие промышленных предприятий Советского Союза подхватили клич передовиков рабочего класса — трудящихся города Ленина — развернуть Всесоюзное социалистическое соревнование под лозунгом: «Пятилетку — в четыре года».

Коллектив Алтайского тракторного завода, как и все коллективы предприятий нашей страны, сейчас подводит итоги

своей напряженной работы за прошедший 1947 год.

В 1947 году государственный план выпуска продукции выполнялся нами каждый месяц как по сумме в целом, так и по выпуску тракторов, моторов и запасных частей. Это обеспечило победу завода во Всесоюзном социалистическом соревновании тракторных заводов непрерывно, начиная с января.

Тринадцатую годовицу Великой Октябрьской социалистической революции тракторозаводцы ознаменовали досрочным выпуском юбилейного 15-тысячного трактора. Ко дню выборов в местные Советы депутатов трудящихся годовой план по товарной продукции заводом перевыполнен.

Следует отметить, что месячная программа 4-го квартала удвоилась по сравнению с первым кварталом 1947 г. Вследствие совершенно неудовлетворительной работы строителей, завод не получил запланированного приращения площадей и мощностей, и обеспечил прирост выпуска продукции, главным образом, за счет лучшего использования внутренних резервов, за счет самоотверженного труда рабочих, стахановцев и передовых командиров производства.

Предварительные итоги выпуска продукции 1947 года достаточно характеризуются следующей таблицей (в процентах к 1945 г.).

|                           | 1945 г. | 1946 г. | 1947 г. |
|---------------------------|---------|---------|---------|
| Выпуск товарной продукции | 100     | 121     | 178     |
| Тракторы                  | 100     | 134     | 207     |
| Запчасти                  | 100     | 115     | 134     |
| Производит. труда         | 100     | 108     | 146     |
| Заработ. рабочих          | 100     | 110     | 140     |
| Себестоимость             | 100     | 92      | 79      |

Значительный рост производительности труда, достигнутый на заводе, явился результатом широко развернутого социалистического соревнования между коллективами цехов, производственными участками, бригадами и отдельными рабочими.

В течение нескольких месяцев подряд в социалистическом соревновании между цехами первенство завоевывали чугунолитейный цех (т.т. Кр-ч, Боярский) и моторный (т.т. Рыбкин и Фиш), что в немалой степени обеспечивало возможность выполнения программы заводом.

В соревновании мастеров систематически добиваются замечательных результатов передовые мастера т.т. Бессонов (моторный цех), Синельников (тракторный цех), Лавриненко (инструментальный цех) и другие.

По примеру технолога Кировского завода Александра Иванова снизили трудоемкость деталей технологи т.т. Ключев, Лившиц и другие.

Имена т.т. Пянчука, Кульшина, Шкуть, Овчинникова, Канунникова и других последователей опыта т.т. Митросова заслуженно пользуются всеобщим уважением коллектива.

Успехом наших конструкторов мы заслуженно считаем создание нового типа

дизельного трактора. Сейчас завершаются его испытания, а освоение производства этого трактора — есть задача наступающего 1948 года.

В новом году перед нами стоит задача не только систематического выполнения месячного и годового плана, но и обеспечение более ритмичной работы завода по декадам, дням и часам.

Мы должны в 1948 году годовую план перевыполнить и обеспечить наше обязательство о досрочном выполнении пятилетнего плана в 1949 году.

В разрешении стоящих задач наступающего года мы ждем от наших строителей перестройки их работы и полного обеспечения программы строительства завода.

При своевременном пуске в эксплуатацию производственных и жилищно-бытовых объектов, мы сумеем одновременно с увеличением выпуска продукции, добиться коренного улучшения жилищно-бытового и культурного обслуживания трудящихся завода.

Нет сомнения в том, что 1948 год на нашем заводе, так же, как и по всей нашей великой стране, будет очередным радостным шагом вперед к лучшему будущему, начертанному гением товарища Сталина — к победоносному движению советского народа к коммунизму.



Иван Григорьевич Иванченко, начальник сталелитейного цеха

## СИЛА СОРЕВНОВАНИЯ

Следуя примеру передовых смен сталелитейного цеха, руководимые мастерами термобруйного отделения тов. Дюбаненко, выполнившего годовую производственную программу 2 декабря, плавильного отделения тов. Шиянова и мастера формовки тов. Рабиновича, которые в ночь на 26 декабря закончили годовую план, все смены и бригады с энтузиазмом начали перевыполнять суточные задания. За производственные успехи, достигнутые сталелитейным цехом в последних числах декабря, цеху четыре раза подряд присуждалось переходящее Красное знамя дирекции, партийного комитета и завкома профсоюза завода.

И. Иванченко.

## СТРОИТЕЛЬСТВО ЗАВОДА

В минувшем году было проведено значительное расширение энергетической базы завода. Полностью закончены строительство и монтаж 1-й очереди заводской теплоэлектростанции.

Построена и сдана в эксплуатацию 2-я очередь кислородной станции, снабжающая кислородом не только завод, но и все предприятия Рубцовска и МТС, расположенные в радиусе 300—400 км. от города. Закончена и сдана в эксплуатацию 1-я очередь центрального маслосклада, южная обрубная чугунолитейного цеха. Уложено 2,7 км. железнодорожных путей.

За минувший год сдано в эксплуатацию около 11.000 кв. метров жилой площади.

Такого количества жилой площади в течение одного года завод до этого еще не получал. Лишь в 1942 году АТЗ получил 9.800 кв. метров жилья, но то были в подавляющем большинстве саманные дома временного типа. В течение 1943—1946 гг., когда завод перешел на строитель-

ство сначала стандартных деревянных домов, а затем кирпичных домов улучшенного типа, ежегодный прирост жилой площади на АТЗ составлял 5—6 тысяч кв. метров. Таким образом, в отношении количественного роста жилой площади в 1947 году имеются значительные достижения по сравнению с предыдущими годами.

В 1947 г. на АТЗ построено 77 жилых домов, из них 67 домов на Западном поселке и 10 домов на Восточном поселке. В числе этих домов имеется 47 двухквартирных кирпичных коттеджей с верандой для каждой квартиры, 14 кирпичных общежитий, семейных и для одиночек, 9 финских домов, 3 одноквартирных кирпичных дома и 4 многоквартирных двухэтажных кирпичных дома. Дома построены с погребами, сараями и необходимым количеством водоразборных будок.

Построены и сданы в эксплуатацию теплофикационные ма-

гистраль на Восточном и Западном поселках, благодаря чему все вновь построенные многоквартирные дома и общежития получают тепло от заводской ТЭЦ. Жильцы этих домов не имеют никаких забот по отоплению своих квартир.

Из культурно-бытовых учреждений в истекшем году сданы в эксплуатацию детский сад, две школы, аптека, магазин КОГИЗ'а. На обоих поселках построено в 1947 году 14,5 тысяч кв. метров мощных дорог, уложено 3 км. водопровода, построено 3 трансформаторных подстанций и уложено 31 км. высоковольтных и низковольтных воздушных линий. Улица имени Сталина ярко освещена.

Наступающий новый год будет годом значительного роста капитального строительства как на заводе, так и на его поселках. Существующие цехи будут расширены: кузнечный, механо-сборочный, ремонтно-механический и другие, и будут построены новые

цехи: чугунолитейный и деревообделочный.

Энергетическая база завода будет расширена: войдет в строй 2-я очередь ТЭЦ и будет сдана в эксплуатацию 1-я очередь газостанции завода. Ввод в эксплуатацию газостанции даст большую экономия жидкого топлива.

Длина мощных и железных дорог намечено увеличить, будет закончено строительство автогаража, начнется строительство канатной дороги для отвоза отходов производства за территорию завода.

Большие работы намечены по водоснабжению и канализации. Жилищное строительство на заводе в 1948 г. примет небывалый размах, 25.000 кв. метров жилья намечено построить в 1948 году, т. е. больше, чем было построено за последние 3 года. Дома будут строиться в основном двух и трехэтажные, улучшенного типа, теплофицированные, с водопроводом.

В начале 1948 года будет закончено строительство бани на 220 мест, прачечной, детских яслей, родильного дома и хирургического отделения больницы АТЗ, дом отдыха в Шубинке.

На Западном поселке намечено строительство еще одной школы на 400 мест по типу, построенной в 1947 году на Восточном поселке.

Будет начато строительство клуба-театра, ремесленного училища, новой больницы и хлебозавода. Поселок покроется асфальтовыми дорогами и тротуарами, зелеными насаждениями.

К концу 1948 г. жилищно-бытовые и культурные условия жизни трудящихся нашего завода будут значительно улучшены.

Строители должны напрячь все свои силы, чтобы справиться с поставленными перед ними задачами.

А. Хмара,

заместитель директора завода по строительству.



## ДВЕ ПЯТИЛЕТКИ—В ЧЕТЫРЕ ГОДА

Советский народ встречает новый год, третий год послевоенной сталинской пятилетки производственными победами на фабриках и заводах, досрочным выполнением годового плана.

Инициаторы Всесоюзного социалистического соревнования трудящиеся г. Ленинграда выполнили годовой план еще к 30-й годовщине Великого Октября и обратились ко всем предприятиям нашей страны с призывом—выполнить пятилетку в четыре года.

Руководимая мною молодежная бригада инструментальщиков горячо подхватила призыв ленинградцев и к 30-летию юбилею советского государства упорным стахановским трудом добилась выполнения двух годовых норм, а к новому 1948 году—245 процентов годовой нормы. Члены моей

бригады Сергей Леденев выполнял годовую норму на 226 процентов, а Александр Петухов—на 205 процентов. Я сам за 1946—1947 гг. дал 6,5 годовых норм.

Наша бригада взяла на себя обязательство выполнить за 4 года две с половиной пятилетних нормы.

Мы выражаем пожелание, чтобы в новом 1948 году администрация цеха, мастера, плановики полностью загружали нас работой, недостаточность которой еще во многом мешает нам в дальнейшем повышении производительности труда, чтобы дирекция завода, завком профсоюза больше уделяли внимания быту молодых рабочих, живущих в общежитиях, улучшили работу заводских клубов.

Николай Чистов, бригадир молодежной бригады.

### ДРУЖЕСКИЙ ШАРЖ

## РЕКОРДНЫЙ ПРЫЖОК



Слесарь инструментального цеха Николай Чистов за 1946—1947 год выполнил 6,5 годовых норм.

Вот он умудрился умчаться вперед и три новых года встретить в один год.

Рис. Кузнецкого.

## ПОЖЕЛАНИЕ СТАРОГО ГОДА

*Пора наступила проститься мне с вами,  
Уж старому году нет места среди вас,  
Ведь наша страна только крепнет с годами,  
А годы стареют за день и за час.*

*А прожитой жизнью я очень доволен,  
Горжусь, что с вами я в ногу шагал,  
Таких проявлений упорства и воли  
Я кроме России нигде не видал.*

*Где б мне ни пришлось побывать—там повсюду  
В бескрайних просторах Советской страны  
В труде совершают героизм и чудо  
Великой Отчизны простые сыны.*

*Трудитесь все также упорно и метко,  
И даже упорней, чем раньше, при мне!  
А я вам желаю, чтоб вы пятилетку,  
Друзья, через год завершили вполне.*

*И новый вам год в этом тоже поможет,  
Он радость и счастье с собой принесет,  
И сам, если б был я немного моложе,  
Остался б сверхсрочно служить еще год.*

*Но я в вас верен, в руках ваших, в воле..  
Прошу лишь, чтоб как-нибудь невзначай,—  
Лишь новая тысяча тракторов в поле—  
Вы мне телеграмму отправили в рай.*

*Уж я там за вас в надлежащем мне виде  
За ваше здоровье.. Ну, а пока  
Коль в прошлом кого сгоряча я обидел,  
Так вы уж простите меня, старика.*

И. ТОХТАМЫШЕВ.

## Автобусное сообщение между поселком и городом

На завод прибыло 3 шестнадцатиместных автобуса.

—Регулярное автобусное сообщение,—как заявил начальник цеха безрельсового транспорта тов. Шварцбург,—начнется в ближайшее время, по окончании постройки помещения для стоянок машин в новом гараже.

Предполагается установить маршрут со следующими остановками: проходная завода, столовая № 1, главная контора завода, общежитие, расположенное на Вокзальной улице, техникум с заездом по

требованию пассажиров на вокзал.

Для лиц, желающих посетить городской театр и по служебным делам банк и горисполком, устанавливаются остановки у клуба имени 12 лет Октября, площадь Кирова. Обратный рейс автобусы будут делать по тому же маршруту.

Рабочим, проживающим в городе, будут выдаваться билеты по пониженной цене на два рейса ежедневно.

### НА ДОСУГЕ

## ШАХМАТНЫЕ ЗАДАЧИ

(Под редакцией Я. Арие)



Белые начинают и дают мат в два хода



Белые начинают и дают мат в три хода

### НОВОГОДНИЙ ВЕЧЕР

31 декабря в клубе завода состоялся вечер встречи Нового года.

В клуб собрались стахановцы, мастера, инженеры, техники, служащие.

В конце вечера состоялся большой новогодний концерт силами художественной самодеятельности завода.

## ОТЛИЧНИКИ

Белое, городского типа, здание школы-десятилетки красуется по улице Сталина поселка АТЗ. Много хороших, способных детей учатся в этой школе. Сегодня нам хочется рассказать о лучших из них.

Худенькая, среднего роста девочка с задумчивыми глазами. Гале Кириченко 15 лет и учится она в 7 классе „г“. В суровые годы войны, еще совсем ребенком, Галя приехала с родителями из далекой Украины в город Рубцовск, где начали строить тракторный завод, и поступила в первый класс этой школы. И с первого класса учебу. Гали можно сравнить с триумфальным шествием: все семь лет она отлично училась по всем предметам.

У Гали еще много обязанностей—она секретарь учкома, староста класса, занимается с отстающими учениками. Как активный пионер, она возглавляет воспитательно-просветительный сектор отряда.

А ведь Галя любит еще и музыку. Долго мать не соглашалась определять ее в музыкальную школу.

—Ведь трудно будет тебе, Галочка,—говорила она,—у тебя и так много работы...

Но Галя со слезами на глазах упростила мать и в 1945 году она поступила в музыкальную школу. Только полгода проучилась Галя в школе и за свои хорошие способности была переведена во второй класс. Теперь Галя отличница 3 класса музыкальной школы.

Мать Гали работает в детском саду, а отец шофером в цехе безрельсового транспорта.

У Аркаши Медведовского из 4-го класса „б“ большие голубые озорные глаза. Но сейчас он степенно сидит на стуле и серьезно рассказывает, как он помогает отстающему товарищу Рыженкову по русскому языку. После уроков он остается с ним в классе и упорно учит его грамматическим правилам.

—Теперь у Рыженкова только 2—3 ошибки в диктанте,—с гордостью говорит Аркаша,—а раньше их было очень много.

Сам Аркаша отличник по всем предметам. Так же, как и Галя Кириченко, он учится в музыкальной школе по клас-

су скрипки и рояля. Здесь он тоже отличник. Недавно был концерт в школе, в котором принимал участие и Аркаша. Долго аплодировали маленькому скрипачу с большими голубыми глазами.

\*\*\*

—Мама недовольна, когда я получаю четверки,—говорит ученик 6 класса „в“ Эдуард Ловцкий,—но это бывает редко,—заканчивает он с улыбкой. Высокий, стройный, он выглядит старше своих 13 лет. Все шесть лет Эдуард получал в школе грамоты за отличную учебу. Рассудительный и толковый, дисциплинированный, вежливый с преподавателями и товарищами, он заслужил в классе авторитет и всеобщую любовь.

Эдуард член учкома и активный пионер. Он упорно занимается драматическому и музыкальному кружкам. Еще очень любит он читать художественную литературу. —Однако времени у меня мало,—говорит Эдуард,—мать у меня больна и мне приходится много помогать ей по хозяйству.

\*\*\*

Наташа Морозова и Лиля Трофименко — неразлучные друзья. Общим им по 12 лет и учатся они в 5 классе „а“ на отлично. Вместе они ходят в музыкальную школу, где учатся по классу рояля. Очень любят девочки читать. Недавно прочитали „Молодую гвардию“ Фадеева и очень разволновала их эта книга.

Сейчас Наташа больна, в школу не ходит, и Лиля озабоченно рассказывает, что трудно приходится Наташе. Отец Наташи погиб на фронте, а мать весь день на работе. Еще есть сестренка 6 лет. Приходится ей дома маме очень помогать. А ведь Наташа еще председатель Совета пионеротряда. И тут Лиля сокрушенно добавляет, что времени для гулянья на свежем воздухе у них совершенно не остается. Лиля еще удручена тем, что пионервожатая Тамара Жернокуй забросила работу в отряде, не проводит сборов пионеров и пионерработы почти нет никакой в их классе.

С 1 по 12 января в школе

проходят зимние каникулы. За это время дети думают повторить все пройденное, чтобы ни одной четверки не было в третьей четверти, как заявила Лиля Трофименко, повторять уроки по музыке, читать, гулять и помогать дома по хозяйству.

Хорошие дети растут у нас, в частности в школе № 9. В этом, несомненно, большая заслуга всего преподавательского состава школы, сумевшего чутко и внимательно подойти к каждому ребенку в отдельности. Однако мы бы посоветовали преподавателям и пионервожатым меньше загружать детей разными общественными поручениями, особенно тех, которые занимают еще и в музыкальной школе. Необходимо оставлять детям больше времени для игры на свежем воздухе, чтобы не было зеленых кругов под глазами от усталости и переутомления, что мы особенно наблюдали у девочек, чтобы наши дети были здоровыми и цветущими.

А. Березовская.

Ответственный редактор  
С. ЛИСКЕР.